

# iScan-1100

Автомобильный детектор устройств  
радарного и лазерного измерения скорости



Наименование: айскан-1100  
Страна производитель: Китай  
Основное предназначение товара:  
Автомобильный радар-детектор  
Срок службы: 2 года  
Изготовитель: Зе Эйч Ти Групп Эй Джи  
Юридический адрес изготовителя:  
ЕБС Бизнесо Форум, Баарерштрассе 135,  
CH-6301 Zug, Швейцария



Manufactured by SHT Group AG  
EBC Business Forum, Baarerstrasse 135,  
CH-6301 Zug, Switzerland



Руководство пользователя

# PROLOGY

[www.prology.ru](http://www.prology.ru)



## **Содержание**

<b>Назначение устройства.....</b>	<b>2</b>
<b>Функции устройства .....</b>	<b>2</b>
<b>Комплект поставки.....</b>	<b>2</b>
<b>Рекомендации по эксплуатации и меры предосторожности .....</b>	<b>3</b>
<b>Внешний вид устройства и основные функциональные элементы .....</b>	<b>4</b>
<b>Индикация предупредительных сигналов.....</b>	<b>5</b>
<b>Основные операции.....</b>	<b>5</b>
<b>Установка.....</b>	<b>7</b>
<b>Замена предохранителя .....</b>	<b>8</b>
<b>Неисправности и способы их устранения .....</b>	<b>9</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>10</b>
<b>Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.....</b>	<b>11</b>
<b>Условия гарантии .....</b>	<b>11</b>
<b>Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере ...</b>	<b>11</b>
<b>Для заметок .....</b>	<b>12</b>

## Назначение устройства

Автомобильный детектор устройств радарного и лазерного измерения скорости (радар-детектор) Prology iScan-1100 (далее по тексту – «устройство») предназначен для установки в большинство существующих легковых и грузовых автомобилей. Устройство используется для оповещения водителя о том, что автомобиль находится в поле действия лазер-радарного измерителя скорости движения или радара, излучающего радиоволны в диапазонах X, K, ST и обеспечивает детектирование устройств отслеживания скорости типа «Стрелка», «Робот», «Кречет».

## Функции устройства

- Определение всех известных типов радаров \*
- Сигнатурный модуль детекции радаров «Стрелка», «Робот», «Кречет»
- Диапазоны детектирования X, K, ST, Laser
- Индикация диапазона обнаруженного излучения
- Голосовое оповещение о диапазоне обнаруженного излучения
- Выборочное включение и отключение диапазонов определяемых частот
- Регулировка яркости индикации
- Регулировка громкости звуковых сигналов
- Отключение звуковых сигналов
- Режимы «Шоссе» и «Город»
- Крепление на лобовое стекло, провод питания с разъемом для подключения к гнезду прикуривателя входят в комплект.

\*Под «всеми известными типами радаров» следует понимать наиболее распространённые типы полицейских радаров, применяемые на территории РФ.

## Комплект поставки

Устройство Prology iScan-1100	1 шт.
Кронштейн для крепления на лобовое стекло	1 шт.
Стикер для крепления устройства	1 комплект
Автомобильный адаптер 12 В	1 шт.
Краткое руководство пользователя	1 экз.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

## Рекомендации по эксплуатации и меры предосторожности

Монтаж и эксплуатация данного сложного электронного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Установка устройства, подключение и настройка изложены в данном Руководстве и могут быть произведены потребителем в полном объеме самостоятельно.

Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».

Перед установкой устройства, пожалуйста, полностью прочитайте данное Руководство.

Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Если устройство не работает правильно, обратитесь к разделу «Неисправности и способы их устранения» (стр. 13). Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр. Адрес и телефоны авторизованного сервисного центра в Вашем городе Вы можете узнать на официальном сайте Prology: [www.prology.ru](http://www.prology.ru) в разделе «Техподдержка».

При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению и/или выходу из строя.

Перед чисткой салона автомобиля с помощью пароочистителя, пылесоса, моющих средств и/или иных способов очистки, устройство необходимо обесточить и накрыть влагонепроницаемой пленкой.

После эксплуатации автомобиля в летний период на открытом воздухе необходимо пылесосить салон в целях сбора возможных остатков насекомых и предотвращения попадания их внутрь устройства. Попадание внутрь устройства насекомых НЕДОПУСТИМО.

Избегайте длительного воздействия пыли и повышенной влажности на устройство. При попадании в устройство жидкости и/или посторонних предметов немедленно отключите питание.

Устройство должно быть установлено в проветриваемом или вентилируемом месте, таким образом, чтобы оно не перекрывало обзор дорожного движения.

Держите в чистоте линзы приёмника лазерных сигналов.

Для очистки корпуса устройства используйте слегка влажную мягкую безворсовую ткань. Запрещается использовать для этой цели какие-либо моющие или чистящие жидкости.

Избегайте воздействия высоких температур и механических воздействий на кабель питания.

Не подвергайте устройство сильным ударам.

При возникновении неисправностей в работе устройства не пытайтесь устранить их самостоятельно. Обратитесь в сертифицированный сервисный центр.

Для безопасного использования функций устройства, пожалуйста, не забываяте выполнять требования Правил дорожного движения Российской Федерации. Помимо этого старайтесь соблюдать очевидные правила обращения с Вашим автомобилем, как источником повышенной опасности.

При управлении автомобилем всегда соблюдайте скоростной режим.

Эти правила, в первую очередь, определяют риск наступления вреда для жизни или здоровья третьих лиц, причинения вреда их имуществу, домашним животным или окружающей среде.

После завершения управления автомобилем всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз, который должен находиться в исправном состоянии и исключать возможность движения автомобиля.

Всегда паркуйте автомобиль на открытой, хорошо проветриваемой площадке.

Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.

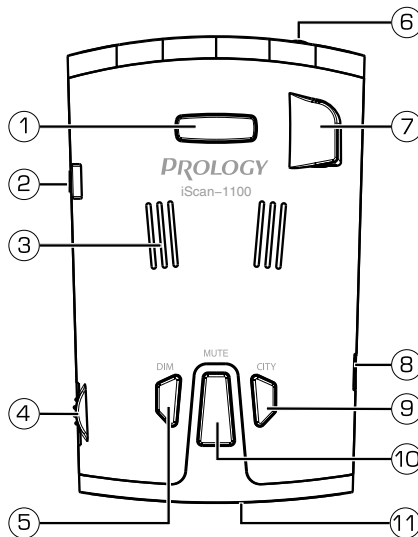
Не осуществляйте какие-либо операции управления устройством, которые могут отвлечь Вас от управления автомобилем.

**Производитель не несет ответственность:**

- за ошибки, допущенные при эксплуатации устройства и приведшие к его выходу из строя;
- ущерб, прямо или косвенно причиненный в процессе эксплуатации устройства его владельцу, третьим лицам и/или их имуществу и недвижимости.

**Внимание.** В некоторых государствах местные законы запрещают использование лазер/радардетекторов. Перед тем, как использовать устройство, пожалуйста, удостоверьтесь, что на вашей территории его применение разрешено.

**Внешний вид устройства и основные функциональные элементы**



1. Кнопка отсоединения кронштейна
2. Разъём питания
3. Встроенный динамик
4. Регулятор громкости (поворот регулятора до щелчка включает/отключает устройство)
5. Кнопка включения/выключения диапазона X (долгое нажатие) / изменения яркости дисплея **DIM**
6. Приёмник радиосигналов в диапазонах X, K и ST, передняя линза приёмника сигналов лазера

7. Дополнительная линза приёмника сигналов лазера
8. Разъем micro-USB для обновления ПО (данная операция производится только сертифицированным сервисным центром)
9. Кнопка переключения режимов «город1», «город2» и «трасса» **CITY**
10. Кнопка включения/выключения диапазона К (долгое нажатие); кнопка отключения звукового оповещения **MUTE**
11. Дисплей

## Индикация предупредительных сигналов

При обнаружении радиосигнала радара на дисплее загораются соответствующие индикаторы диапазонов:

**P X L K CT C1 C2** — диапазон X

**P X L K CT C1 C2** — лазер

**P X L K CT C1 C2** — диапазон К

**P X L K CT C1 C2** — стрелка

Во время приема сигнала будет воспроизводиться звуковой сигнал, громкость которого постепенно сбавляется. При приеме нового сигнала уровень громкости восстанавливается.

**Примечание.** Устройство не обеспечивает раннего обнаружения лазерного сигнала из-за особенностей данного сигнала. Поэтому, пожалуйста, соблюдайте скоростной режим в области действия лазерного радара.

## Основные операции

### Включение/выключение устройства

Поверните регулятор громкости (4) (стр. 4) по часовой или против часовой стрелки (если смотреть на устройство сверху) до щелчка, чтобы включить/выключить устройство. При каждом включении устройства будут включаться индикаторы всех диапазонов и звуковая сигнализация.

### Настройка яркости дисплея

Для изменения яркости нажмите кнопку **DIM** (5) (стр. 4). Дисплей имеет 3 уровня яркости:

**максимальный** → **средний** → **минимальный** →

### Отключение звука

Нажмите кнопку **MUTE** (10) (стр. 4), чтобы отключить звуковые сигналы во время приёма сигнала радара.

## Режим «город»

В режимах «город1» и «город2» чувствительность устройства снижена для уменьшения ложных срабатываний от источников посторонних сигналов, таких как: пульты автоматического открывания гаража, радиоретрансляторы, высоковольтные линии и т. п. В режиме «город1» отключено звуковое оповещение диапазонов К и Х, но оповещения о сигналах будут отображаться на дисплее. В режиме «город2» звуковые оповещения будут включены только при сильном сигнале для диапазонов К, L, СТ. Нажмите кнопку **CITY** (9) (стр. 4), чтобы циклически переключаться между режимами:

**P X L K CT C1 C2** – трасса

**P X L K CT C1 C2** – город1

**P X L K CT C1 C2** – город2

## Настройка громкости

Поверните регулятор громкости (4) (стр. 4) по часовой стрелке или против часовой стрелки (если смотреть на устройство сверху) для увеличения/уменьшения громкости.

**Примечание.** При уменьшении громкости не применяйте излишних усилий. Поворот до щелчка против часовой стрелки отключит питание устройства.

## Включение/выключение диапазона

Данное устройство обнаруживает излучение в диапазонах Х/К/лазер, однако некоторые из них могут не использоваться в вашем городе/области. В этом случае рекомендуется отключить неиспользуемые диапазоны, во избежание ложных срабатываний устройства.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DIM** (5) (стр. 4), чтобы включить/выключить диапазон Х.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **MODE** (10) (стр. 4), чтобы включить/выключить диапазон К.

## Сброс настроек

Чтобы восстановить заводские настройки, выключите устройство. Нажмите и удерживайте кнопки **DIM** (5) (стр. 4) и **CITY** (9) (стр. 4), не отпуская этих кнопок включите устройство. Вы услышите 2 звуковых сигнала, после чего отпустите кнопки. Все настройки будут изменены на значения по умолчанию.

## Установка

Для корректной работы устройства необходимо выбрать место для его установки так, чтобы дорога находилась в прямой видимости устройства.

При установке учитывайте расположение передней и дополнительной линз приёмников лазерных сигналов.

Для точного и безошибочного обнаружения сигналов радаров радиоданную и линзу лазерного приёмника устройства нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги).

Установленное устройство не должно ограничивать обзор водителю.

Не устанавливайте устройство за металлическими поверхностями, за антенной магнитолы (если она находится на лобовом стекле), за стеклоочистителями и за верхней солнцезащитной кромкой лобового стекла. Эти объекты имеют металлические поверхности, которые могут негативно сказаться на качестве приёма радиосигналов и лазерного сигнала.

Некоторые ветровые стекла имеют покрытия Instaclear™ или Electriclear™, которые влияют на приём радиосигналов радара.

Тонированное стекло уменьшает чувствительность обнаружения сигналов лазера, поэтому не устанавливайте устройство за тонированными стеклами.

Устанавливайте устройство таким образом, чтобы в случае внезапной и резкой остановки автомобиля оно не привело к травмам водителя и пассажиров.

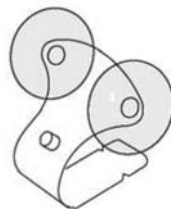
Устройство iScan-1 100 можно установить двумя способами, которые описаны далее.

### Крепление к лобовому стеклу с помощью вакуумных «присосок»

Входящие в комплект «присоски» и кронштейн, позволяют быстро прикрепить устройство на ветровое стекло Вашего автомобиля.

Для этого выполните следующие действия:

- Прикрепите «присоски» и пластиковый фиксатор к кронштейну, вставив их в соответствующие отверстия.
- Прикрепите кронштейн «присосками» к внутренней поверхности ветрового стекла.
- Прикрепите устройство к кронштейну установив его в разъем на задней панели устройства.
- Для изменения угла наклона устройства Вы можете слегка согнуть или разогнуть кронштейн (только при отсоединенном устройстве!).
- Чтобы исключить вероятность хищения, снимите устройство с кронштейна, когда оно не используется, и поместите в безопасное место. Для снятия устройства с кронштейна нажмите кнопку [1] (стр. 4), и, удерживая ее нажатой, потяните устройство на себя.



**ВАЖНО.** Некоторые автомобили имеют пластиковое защитное покрытие на внутренней стороне ветрового стекла. Кронштейн («присоска») может оставить след на этом типе поверхности.



## Установка с помощью стикеров

Для некоторых типов приборной панели крепление устройства с помощью стикеров, входящих в комплект поставки, может оказаться лучшим способом крепления.

Для установки с помощью стикеров выполните следующие действия:

- Используя влажную ткань тщательно протрите поверхность приборной панели и нижнюю часть устройства (избегайте наклеивания стикера на серийный номер устройства).
- Отделите защитную плёнку и приклейте стикер к нижней панели устройства.
- Удалите защитную плёнку с обратной стороны стикера и плотно прижмите устройство той частью, на которую приклеен стикер, к приборной панели для надёжной фиксации.

## Подключение питания

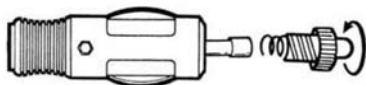
Устройство предназначено для эксплуатации в автомобилях с напряжением питания +12 В постоянного тока, отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».

1. Вставьте мини-штекер провода питания в гнездо питания устройства.
2. Вставьте штекер прикуривателя провода питания в гнездо прикуривателя Вашего автомобиля. Нажмите на кнопку на штекере.
3. Для включения/выключения устройства поверните регулятор громкости (4) (стр. 4) по часовой или против часовой стрелки (если смотреть на устройство сверху) до щелчка.
4. Если после включения устройство не работает, выньте штекер прикуривателя из гнезда и проверьте наличие посторонних предметов в гнезде прикуривателя. Также проверьте исправность предохранителя в штекере и в блоке предохранителей вашего автомобиля.

## Замена предохранителя

Если устройство перестало работать, возможно, перегорел предохранитель, встроенный в штекер провода питания. В этом случае выполните следующие действия для его замены:

1. Открутите верхнюю часть штекера прикуривателя. Помните: откручивать нужно медленно, так как предохранитель удерживается пружиной, которая может «вылететь» при снятии крышки штекера.
2. Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте на его место исправный. Закрутите крышку штекера.



## Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не включается	Ошибка подключения	Убедитесь, что штекеры шнура питания вставлены в соответствующие разъемы до упора
	Перегорел предохранитель	Проверьте предохранитель в штекере прикуривателя. При необходимости замените. Обратитесь к инструкции по эксплуатации автомобиля
	В гнезде прикуривателя имеются посторонние предметы (мусор)	Удалите посторонние предметы из гнезда прикуривателя. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Заглушите двигатель и отключите питание перед этой операцией
Устройство слабо реагирует на излучения радаров	Неправильная установка	Проверьте угол установки устройства. Направьте устройство антенной на линию горизонта. Переустановите устройство так, чтобы приемники радиосигналов/лазерного излучения не были закрыты посторонними предметами

## Технические характеристики

### КАНАЛ ПРИЁМА РАДИОСИГНАЛОВ

Тип приёмника	Супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
Тип антенны	Линейно поляризованная
Тип детектора	Частотный дискриминатор

### Диапазоны частот

X-диапазон, ГГц	10,475–10,575
K-диапазон, ГГц	24,025–24,225

### КАНАЛ ПРИЕМА СИГНАЛОВ ЛАЗЕРА

Тип приёмника	Приёмник импульсных лазерных сигналов
Тип детектора	Цифровой процессор
Оптический сенсор	Фотодиод с выпуклой оптической линзой
Угол обзора приемника*	360°

\*Только для приёмника сигналов лазера

### ОБЩИЕ

Напряжение питания, В	12
Размеры (Ш x Д x В), мм	68 x 107 x 31
Вес, г	100
Рабочая температура, °С	-10...+50
Температура хранения, °С	-20...+70

**Примечание.** Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

## Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать в крытых транспортных средствах любого вида в упакованном виде при температуре от -25 °С до +35 °С. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямых солнечных лучей и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства — 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

## Условия гарантии

При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность в полном объеме требований настоящего законодательства, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: кронштейн, стикеры для крепления, автомобильный адаптер 12 В для подключения к разъему прикуривателя, документацию, прилагаемую к изделию.

## Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере

12-значный серийный номер устройства указывается под штрих-кодом на упаковке, а также на стикере, который клеится на корпус изделия.

Для того, чтобы узнать информацию о дате выпуска устройства, достаточно расшифровать 5 и 6 знак из 12-значного серийного номера. Пример расшифровки приведен ниже.

1AA**0A**000001

**A** – месяц выпуска (A – январь, B – февраль, C – март, D – апрель, E – май, F – июнь, G – июль, H – август, I – сентябрь, J – октябрь, K – ноябрь, L – декабрь)

**0** – год выпуска (0 – 2010, 1 – 2011, 2 – 2012 и т. д.)

Данное устройство выпущено в январе 2010 года.

**Для заметок**